



## Bahnschwellen

Sicher entsorgen und verwerten

Ausrangierte Bahnschwellen sind in der Regel mit Kreosot, einem Teeröl, behandelt. Dieses Biozid ist als krebsfördernd eingestuft. Es wird durch die Haut absorbiert und gelangt ins Grundwasser. Neben den Imprägniermitteln können weitere problematische Rückstände wie Öl, Russ oder Herbizide im Holz vorhanden sein.

## Traverses de chemin de fer

Élimination et valorisation en toute sécurité

*En règle générale, les traverses de chemin de fer mises au rebut sont traitées au créosote, une huile de goudron. Ce biocide est classé comme cancérogène. Il est absorbé par la peau et il parvient dans les nappes phréatiques. En plus des agents d'imprégnation, d'autres résidus problématiques tels que de l'huile, de la suie ou des herbicides peuvent être présents.*

## Vermeidung

- Nutzen Sie Eisenbahnschwellen auf keinen Fall als Brennholz.
- Ziehen Sie, beim Umgang mit den Schwellen, geeignete Schutzhandschuhe an. Sollte es sich um alte, schon brüchige Schwellen handeln, so empfehlen wir zusätzlich eine Staubmaske.
- Vermeiden Sie jegliche neue Bearbeitung.
- Ausgebaute Schwellen nicht weiter nutzen.

## Prévention

- N'utilisez en aucun cas les traverses de chemin de fer comme bois de chauffage.
- Pour manipuler les traverses, portez des gants de protection appropriés. S'il s'agit de vieilles traverses déjà friables, il est recommandé de porter en plus un masque anti-poussière.
- Évitez toute nouvelle manipulation.
- Ne plus utiliser les traverses enlevées.

## Information Informations

Die SuperDrecksKëscht® fir Bierger holt die Schwellen auf Anfrage kostenlos beim Bürger ab. Es werden nur Holzschwellen angenommen. Diese müssen ausgebaut sein und so gelagert werden, dass sie von einem Stapler aufgenommen werden können (z.B. auf einer Palette oder auf Kanthölzern gelagert).

Die Holzschwellen gehen von der SDKüber Partner zu einem Fachunternehmen nach Deutschland. Hier werden sie nach Vorbehandlung in einem Biomasseheizkraftwerk thermisch verwertet. Bei dem Prozess werden Strom und Fernwärme hergestellt.



## Ressourcenpotential Potentiel de ressources

*Sur demande, la SuperDrecksKëscht® fir Bierger enlève gratuitement les traverses chez le citoyen. Seules les traverses en bois sont acceptées. Celles-ci doivent être démontées et être stockées de manière à pouvoir être chargées par un chariot élévateur (p. ex. sur des palettes ou sur des bois équarris).*

*Par l'intermédiaire d'un partenaire, la SDK envoie les traverses en bois à une entreprise spécialisée en Allemagne, où après un traitement préalable, elles sont utilisées dans une centrale thermique à biomasse. De l'électricité et de la chaleur pour le chauffage urbain sont produits au cours de ce processus.*

Für weitere Informationen  
scannen Sie den QR Code  
*Pour plus d'informations,  
scannez le code QR*





# SuperDrecksKëscht® gelebter Klimaschutz im Alltag

Ressourcen, Innovation, nachhaltige Entwicklung, Kreislaufwirtschaft – alle Aktivitäten der SDK tragen zum Klimaschutz bei.

Aber was heisst das konkret ?

Die positiven Effekte / Treibhausgasreduktionen, die sich durch die Aufgaben und Aktivitäten selbst ergeben – Vermeidungskonzepte, Bildung für nachhaltige Entwicklung, Innovationsprojekte, Einsammlung von Problemprodukten, Rückproduktionsprozesse usw. - sind als hoch einzuschätzen.

2020 erstellte die SDK erstmals eine Klimabilanz orientiert am internationalen Standard GHG (Greenhouse Gas Protocol), indem die direkt und indirekt verursachten Treibhausemissionen benannt und soweit möglich quantifiziert wurden.

Die Bilanz schliesst heute alle Scopes des GHG-Protokolles ein, also neben den vom Betreiber der Aktion SuperDrecks-Këscht® am Standort Colmar-Berg verursachten Emissionen auch die Emissionen durch vor- und nachgelagerte Prozesse.

Insbesondere zwei Aktivitätsfelder der SDK führen zu deutlichen CO<sub>2</sub>-Einsparungen. Und zwar die Nutzung und Produktion von Energieträgern und zum zweiten die Rückführung von Abfallprodukten in den Wirtschaftskreislauf (Circular-Ökonomie), was die energieintensive und klimaschädliche Primärproduktion von Rohstoffen vermeidet.

Die SDK nutzt für die Produktion von Wärme am Standort Colmar-Berg (Zentralheizung) ausschliesslich eingesammelte Altspeisefette und zwar soweit wie möglich direkt als Brennstoff (über 82%)



und für die verbleibenden knapp 18% Biodiesel, welches aus eingesammelten Altspeisefetten produziert wird.

Der Fuhrpark der SDK nutzt neben eigen erzeugtem Strom für PKWs überwiegend Biodiesel aus Altspeisefetten. 2023 wurden nur noch 7% des Gesamtenergieverbrauches der SDK aus fossilen Energieträgern gedeckt. Dies insbesondere für Maschinen, die nicht mit Biodiesel betrieben werden können.

Die SDK nutzt bereits seit vielen Jahren grünen Strom aus regenerativen Energiequellen. 2022 installierte die SDK ein erste grosse PV-Anlage auf einer der beiden Industriehallen. Dies ging im November 2022 ans Netz. 2023 wurden 176,2 MWh Strom mehr produziert als verbraucht.

Vom Gesamtenergieverbrauch der SDK konnten so bereits 27% aus eigener Produktion gedeckt werden. Die zweite grosse PV-Anlage ist installiert und wird in absehbarer Zeit ans Netz gehen.

Die SDK wählt die Partner für die Behandlung und Verwertung der mehr als 150 verschiedenen Abfallprodukte, die nach Kontrolle, Sortierung und Vorbehandlung im Logistikzentrum in Colmar-Berg entstehen, sorgfältig aus.

Oberstes Kriterium ist neben der Reduzierung der Umweltauswirkungen, dass ein Maximum an Sekundärrohstoffen zurückgewonnen wird (Circular-Ökonomie). Hier kommt das Ressourcenpotential ins

Spiel, das Instrument zur neutralen und transparenten Bewertung von Rückproduktionsprozessen, welches über die internationale Norm ISO 14024 zertifiziert ist.

Die Produktion von Sekundärrohstoffen und der direkte Wiedereinsatz in Produktionsprozessen erspart die energieaufwändige Gewinnung von Primär-Rohstoffen und vermeidet somit in bedeutendem Masse CO<sub>2</sub>-Emissionen.

Die Aktivitäten der SDK zeigen Beispiele / Good Practice im Klimaschutz auf, ganz im Sinne der SDK-Leitlinie – Vorbildfunktion in der ökologischen Neugestaltung unserer Gesellschaft, mit dem Ziel der Umweltentlastung und Ressourceneffizienz allen Beteiligten in der Volkswirtschaft Impulse zu geben. Die SDK plant bereits für 2025 klimaneutral zu werden.

Der ausführliche Klimaschutzbericht der SDK ist über die Webseite [www.sdk.lu](http://www.sdk.lu) in luxemburgisch, deutsch, französisch und englisch verfügbar. Ebenfalls auf der Webseite der SDK ist die Umwelterklärung der SDK zu finden, die detaillierte Zahlen zu Energieverbrauch und – produktion, sowie weitere relevante Informationen wie z.B. zu Wasserverbrauch, Biodiversität am Standort oder Emissionen enthält.





# La SuperDrecksKëscht® - la protection du climat au quotidien

Ressources naturelles, innovation, développement durable, économie circulaire - toutes les activités de la SDK contribuent à la protection du climat.

Mais qu'est-ce que cela signifie concrètement ?

Les tâches et missions que la SDK mène au quotidien, qu'il s'agisse de l'établissement de plans de prévention des déchets pour entreprises, l'éducation au développement durable, la collecte de produits dangereux ou encore l'optimisation de processus de recyclage, ont directement un effet positif sur le climat en réduisant les émissions de gaz à effet de serre.

En 2020, la SDK a établi pour la première fois un bilan climatique selon la norme internationale GHG (Greenhouse Gas Protocol), en nommant et en quantifiant autant que possible les émissions de gaz à effet de serre directes et indirectes.

Le bilan inclut aujourd'hui tous les scopes du protocole GHG, c'est-à-dire non seulement les émissions générées par l'exploitant de l'action SuperDrecksKëscht® sur le site de Colmar-Berg, mais aussi les émissions dues aux processus en amont et en aval.

Deux domaines d'activité de la SDK contribuent significativement à la réduction des émissions de CO<sub>2</sub> : l'utilisation et la production de sources d'énergie ainsi que la réintroduction de déchets dans le cycle de matière (économie circulaire). Ces approches permettent d'éviter la production primaire de matières premières, qui est à la fois énergivore et nuisible pour le climat.

Pour la production de chaleur sur le site de Colmar-Berg (via le chauffage central), la SDK utilise exclusivement des graisses



alimentaires usagées collectées, dont plus de 82% sont directement utilisées comme combustible. Les 18% restants des graisses alimentaires collectées sont transformées en biodiesel.

Le parc automobile de la SDK utilise principalement ce biodiesel issu de graisses alimentaires usagées, en plus de l'électricité produite en interne à partir de panneaux photovoltaïques. En 2023, seuls 7 % de la consommation totale d'énergie de la SDK étaient encore couverts par des sources d'énergie fossiles. Ceci concerne particulièrement des machines qui ne peuvent pas être alimentées au biodiesel.

La SDK utilise depuis de nombreuses années de l'électricité verte provenant de sources d'énergie renouvelables. En 2022, la SDK a installé une première grande centrale photovoltaïque sur l'un des deux halls industriels. Celle-ci a été raccordée au réseau en novembre 2022. En 2023, la production d'électricité a dépassé la consommation de 176,2 MWh. Ainsi, 27 % de la consommation totale d'énergie de la SDK ont déjà pu être couverts par sa propre production. La deuxième grande installation photovoltaïque a été installée cette année et sera raccordée au réseau dès que possible.

La SDK sélectionne soigneusement ses partenaires pour le traitement et la valorisation des plus de 150 déchets différents générés après contrôle, tri et prétraitement au centre logistique de Colmar-Berg. Outre la réduction de l'impact environnemental, l'objectif principal est de récupérer un maximum de matières pre-

mières secondaires afin de s'inscrire dans une démarche d'économie circulaire.

C'est là qu'intervient le potentiel de ressources, l'instrument d'évaluation neutre et transparente des processus de recyclage, certifié par la norme internationale ISO 14024.

La production de matières premières secondaires et leur réutilisation directe dans les processus de fabrication permettent d'éviter l'extraction de matières premières primaires, énergivore, réduisant ainsi significativement les émissions de CO<sub>2</sub>. Les activités de la SDK illustrent des exemples et des bonnes pratiques en matière de protection du climat, conformément à sa ligne directrice qui vise à jouer un rôle modèle dans la transformation écologique de notre société. L'objectif est de protéger l'environnement tout en inspirant tous les acteurs de l'économie nationale. La SDK prévoit d'atteindre la neutralité climatique dès 2025.

Le rapport détaillé sur la protection du climat de la SDK est disponible en luxembourgeois, en allemand, en français et en anglais sur le site Internet de la SDK ([www.sdk.lu](http://www.sdk.lu)). La déclaration environnementale de la SDK est également disponible sur le site Internet. Elle contient des informations détaillées sur la consommation et la production d'énergie, ainsi que d'autres informations pertinentes, comme la consommation d'eau, la biodiversité sur le site ou les émissions.





## Speisefette und -öle

Zweites Leben für Küchenabfälle

Durch neue Technologien ist es möglich, pflanzliche Fette zu hochwertigem Biodiesel zu verarbeiten, der dann z.B. in Dieselfahrzeugen eingesetzt werden kann.

## Vermeidung

- Benutzte Speisefette und -öle dürfen nicht in den Abfluss gegossen werden.
- Wenn Frittierreste nach dem Frittieren abgesiebt oder herausgefiltert werden, kann das Fett länger benutzt werden.

**Nutzen Sie für gebrauchte Speisefette und -öle den SDK-Frittiefettbehälter. Diese sind kostenlos im Ressourcencenter oder bei der mobilen Sammlung der SDK erhältlich.**

## Graisses et huiles alimentaires

*Une seconde vie pour les déchets de cuisine*

*De nouvelles technologies permettent à présent de transformer les graisses végétales en biodiesel de haute qualité qui peut être utilisé dans des véhicules diesel.*

## Prévention

- *Les graisses et les huiles alimentaires ne doivent en aucun cas être versées dans l'évier.*
- *Filtrez les résidus de friture après utilisation de l'huile, vous pouvez ainsi utiliser la graisse plus longtemps.*

***Utilisez our les graisses et huiles alimentaires usagées, les récipients pour graisses à frire SDK. Ils sont disponibles gratuitement au centre de ressources ou à la collecte mobile de la SDK.***

### Information Informations

## Recycelte Speisefette bei der SDK

Im vergangenen Jahr gingen 84% der von der SDK erfassten Speiseöle in die Produktion von Biodiesel, etwa 7% wurden direkt zur Beheizung des SDK-Standortes in Colmar-Berg eingesetzt. Nur ein geringer Teil muss auf Grund von Verunreinigungen thermisch verwertet werden.

Sämtliche LKWs und Nutzfahrzeuge der SDK sowie der inzwischen geringe Anteil der PKWs, die noch mit Verbrennungsmotor betrieben werden, nutzen Biodiesel.

### Korrekt entsorgen

 Mobile Sammlung der SDK  
Ressourcencenter

Für weitere Informationen  
scannen Sie den QR Code  
*Pour plus d'informations,  
scannez le code QR*



### Elimination correcte

 Collecte mobile de la SDK  
Centre de ressources

